POLAIRE® STEEL TRUCK

VIDEO

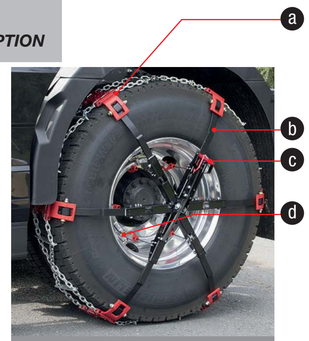
Polaire - 04-2017

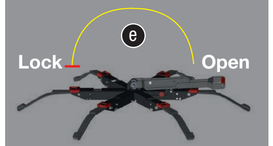
FR Notice de montage
GB Fitting instructions
IT Istruzioni di montaggio
ES Instrucciones de montaje
PT Instruções de montagem
NL Montage-instructies
DE Montageanleitung
PL Instrukcja montagu
DK Installationsvejledning

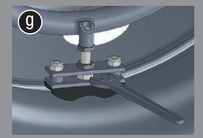
Developed and manufactured by JOUBERT PRODUCTIONS
Made in Malaysia
Distributed by Polaire
ZONE ACTISERE II
38570 Le Cheylas - France

www.polaire.eu

DESCRIPTION







FR

CONTENU DE LA SACOCHE :
- 1 chaîne à neige
- 1 clé de 17 mm.
- 1 notice d'utilisation à lire attentivement !
- 1 paire de gants
- 10 rétenseurs dont 1 monté sur chaîne
- 3 vis M10x70

DESCRIPTION du produit
a Bande de roulement b Bras métalliques c Dispositif de tension **automatique**
d Cercle d'ancrage avec ses 3 patins à écrous
e Poignée de tension **automatique** à 2 positions f Curseur de réglage de tension
g Patin avec 1 écrou de serrage et 2 contre-écrous

GB

CASE CONTENTS :
- 1 snow chains.
- 1 17mm spanner.
- 1 fitting instruction manual to be read carefully!
- 1 pair of gloves
- 10 tensioners, 1 of which is fitted to the chain
- 3 M10x70 bolts

DESCRIPTION of the product
a Road-surface contact area b Metal arms c **Automatic** tensioning system
d Fixation ring with 3 fixation plates
e Automatic 2-position tensioner handle f Tension adjustment cursor
g Plate with 1 tightening nut and 2 lock-nuts

IT

CONTENUTO DELLA VALIGETTA :
- 1 catena da neve
- 1 chiave da 17 mm.
- 1 Istruzioni per l'uso da leggere attentamente!
- 1 paio di guanti
- 10 ritensionatori di cui 1 montato sulla catena
- 3 viti M10x70

DESCRIZIONE del prodotto :
a Battistrada b 6 bracci metallici c Dispositivo di tensionamento **automatico**
d Cerchio di ancoraggio con 3 pattini con dadi
e Impugnatura di tensionamento **automatico** a 2 posizioni f Cursore di regolazione della tensione
g Pattino con 1 dado di serraggio e 2 controdadi

ES

CONTENIDO DE LA MALETA :
- 1 cadena de nieve
- 1 llave de 17 mm.
- 1 manual de instrucciones que debe leerse atentamente
- 1 par de guantes
- 10 tensores, 1 de los cuales está montado en la cadena
- 3 tornillos M10x70

DESCRIPCIÓN del producto:
a Banda de rodadura b 6 brazos metálicos c Dispositivo de tensión **automática**
d Circulo de anclaje con sus 3 patines con tuercas
e Palanca de tensión **automática** con 2 posiciones f Cursor de ajuste de la tensión
g Patín con 1 tuerca de fijación y 2 contratuercas

PT

CONTEÚDO DA MALA :
- 1 corrente de neve
- 1 Chave de 17 mm.
- 1 manual de instruções para ler com atenção
- 1 par de luvas
- 10 retensores, incluindo 1 montado na corrente
- 3 parafusos M10x70

DESCRIÇÃO do produto:
a Banda de rodagem b 6 braços metálicos c Dispositivo de tensão **automático**
d Circulo de fixação com 3 calços com porcas
e Manipulo de tensão automática com 2 posições f Cursor de regulação da tensão
g Calço com 1 porca de fixação e 2 contra-porcas

NL

INHOUD VAN DE KOFFER :
- 1 sneeuwkettingen
- 1 sleutel van 17 mm
- 1 gebruikshandleiding, om aandachtig te lezen
- 1 paar handschoenen
- 10 spanners waarvan 1 gemonteerd op ketting
- 3 schroeven M10x70

product BESCHRIJVING:
a Rijstrook b 6 metalen armen c **Automatisch** spanninrichting
d Verankeringscirkel met 3 schoenen met moeren
e **Automatische** spanningsgreep met 2 standen f Schuiver van de spanningsregelaar
g Schoen met 1 spanmoer en 2 borgmoeren

DE

INHALT DES KOFFERS :
- 1 Schneekette
- 1 17 mm Schlüssel
- 1 Bedienungsanleitung, die aufmerksam zu lesen ist
- 1 Paar Handschuhe
- 10 Ketterspanner von denen 1 auf der Kette montiert ist
- 3 Schrauben M10x70

PRODUKT-BESCHREIBUNG:
a Laufband b 6 Metall-Arme c **Automatische** Spannvorrichtung
d Befestigungsring mit 3 Gleitschuhen mit Muttern
e **Automatischer** Spanngriff mit 2 Positionen f Stellring für die Spannungseinstellun
g Gleitschuh mit 1 Feststellmutter und 2 Kontermuttern

PL

ELEMENTY ZESTAWU :
- 1 łańcuch śniegowy
- 1 klucz 17 mm
- 1 instrukcja użytkowania, którą należy uważnie przeczytać
- 1 para rękawic
- 10 napinaczy, w tym 1 zamontowany na łańcuchu
- 3 śruby M10x70

OPIS produktu :
a Bieżnik łańcucha b 6 metalowych ramion c Urządzenie do **automatycznego** napinania
d Kółko mocujące z 3 dociskami na nakrętki
e Uchwyt automatycznych napinaczy o 2 pozycjach f Suwak regulacji napięcia
g Docisk z 1 nakrętką zaciskową i 2 przeciwnakrętkami

DK

KASSENS INDHOLD :
- 1 snekæde
- 1 nøgle 17 mm
- 1 brugsvejledning, der bør læses grundigt
- 1 par handsker
- 10 kædestrammere, hvoraf én er monteret på kæden
- 3 skruer M10x70

BESKRIVELSE af produktet:
a Kørebaelte b 6 metalben c **Automatisk** spændeindretning
d Ankerring med 3 sko med møtrikker
e **Automatisk** spændegreb med 2 positioner f Glider til indstilling af spænding
g Sko med 1 spændmøtrik og 2 kontramøtrikker

FR

ATTENTION : Ce dispositif convient uniquement aux véhicules à roues jumelées.

GB

WARNING: «This system should only be used on vehicles with dual wheels.»

IT

ATTENZIONE: «Questo dispositivo è adatto esclusivamente per veicoli con ruote gemellate. »

ES

ATENCIÓN: «Este dispositivo solo está destinado para vehículos con ruedas gemelas.»

PT

ATENÇÃO: «Este dispositivo só é adequado para veículos de rodas duplas. »

NL

OPGELET: «Deze inrichting is enkel geschikt voor voertuigen met gekoppelde wielen. «

DE

ACHTUNG: „Diese Vorrichtung ist nur für Fahrzeuge mit Zwillingsreifen geeignet. „

PL

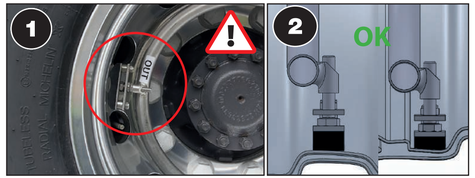
UWAGA: „Produkt ten znajduje zastosowanie jedynie w przypadku pojazdów o podwójnych felgach".

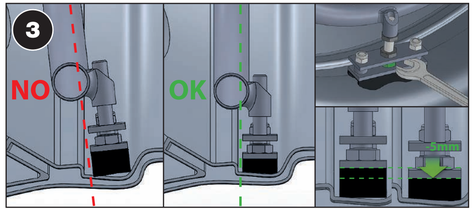
DK

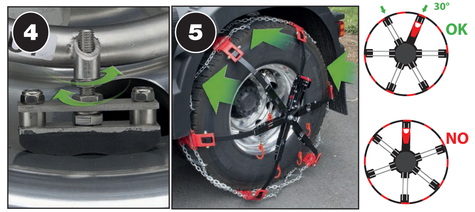
FORSIGTIG: "Dette system er kun egnet til køretøjer med hvillingehjul. "

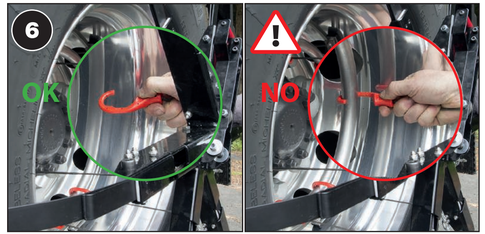
A

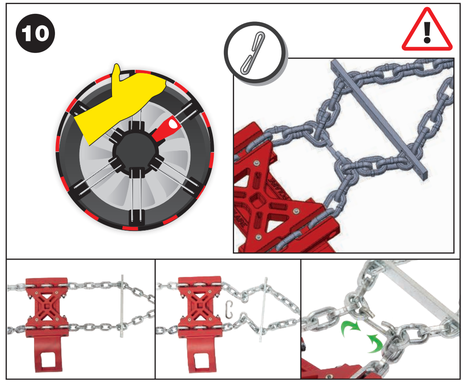
FITTING

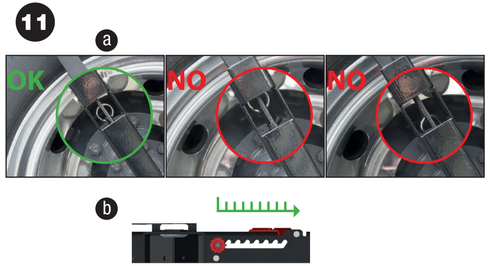












FR - **MONTAGE AUTOMATIQUE :**
Lors d'une prochaine utilisation sur les mêmes pneus, il ne sera pas nécessaire d'ajuster a tension, la chaîne se placera automatiquement sur la roue en roulant. Suivre toutes les étapes jusqu'à l'étape 9.

GB - **AUTOMATIC FITTING :**
The next time the chains are used on the same tyres, it will not be necessary to adjust the tension; the chain will fit itself automatically to the wheel once in use. Follow the instructions up to step 9.

IT - **MONTAGGIO AUTOMATICO :**
Durante il successivo utilizzo sugli stessi pneumatici, non sarà necessario regolare la tensione, la catena si posizionerà automaticamente sulla ruota in movimento. Seguire tutte le fasi fino alla 9.

ES - **MONTAJE AUTOMÁTICO :**
En las siguientes ocasiones que las use con los mismos neumáticos, ya no será necesario ajustar la tensión, la cadena se colocará automáticamente sobre la rueda rodando sobre ella. Siga todas las etapas hasta la etapa 9.

PT - **MONTAGEM AUTOMÁTICA :**
Em utilizações seguintes nos mesmos pneus não será necessário ajustar a tensão, a corrente será colocada automaticamente na roda em movimento. Seguir todos os passos até ao passo 9.

NL - **AUTOMATISCHE MONTAGE :**
Bij een volgend gebruik op dezelfde banden, is het niet noodzakelijk de spanning aan te passen. De ketting wordt automatisch op het wiel geplaatst tijdens het rijden. Volg alle stappen tot stap 9.

DE - **AUTOMATISCHE MONTAGE :**
Bei der nächsten Benutzung auf den gleichen Reifen ist eine Anpassung der Spannung nicht erforderlich. Die Kette wird sich beim Rollen automatisch um den Reifen legen. Alle Schritte bis Schritt 9 *durchführen.*

PL - **MONTAŻ AUTOMATYCZNY :**
Podczas kolejnego użytkowania na tych samych oponach regulacja napięcia nie będzie konieczna. Łańcuch automatycznie ułoży się na kole podczas jazdy. Zastosować się do wskazówek opisanych we wszystkich punktach aż do punktu 9

DK - **AUTOMATISK MONTAGE :**
Næste gang kæderne skal bruges på de samme dæk, er det ikke nødvendigt at tilpasse spændingen, for kæden lægger sig automatisk omkring hjulet, når det drejes. Følg alle trin frem til trin 9.

B

REMOVAL